SAINT JOHN
THE BAPTIST
Saint George Greek Orthodox Cathedral
650 Hanover Street  Manchester, New Hampshire 03104
+Very Rev. Fr. Archimandrite Agathonikos M. Wilson, Cathedral Dean
Church Phone: (603) 622-9113  Father’s Cell Phone: (603) 856-6749
Website: www.stgeorgenh.org  Father’s E-mail: revfranwilson@yahoo.com

Sunday, August 28, 2022 / Eleventh Sunday of Saint Matthew

Resurrection Apolytikion of the tone of the week (Tone 2)

Ὅτε κατήλθες πρὸς τὸν θάνατον, ἡ Ζωή ἢ ἀθάνατος, τότε τὸν ἄθανατον ἐνέκρισες τῇ ἀστραγῇ τῆς Θεότητος· ὅτε δὲ καὶ τοὺς τεθνεότας ἐκ τῶν καταχθονίων ἀνέστησας, πάσαι αἱ δυνάμεις τῶν ἐπουρανίων ἐκφαιναίζον· Ζωοδότα Χριστὲ ὁ Θεός ἡμῶν δόξα σοι.

When You descended unto death, O Lord who yourself are immortal Life, then did You mortify Hades by the lightning flash of Your Divinity. Also when You raised the dead from the netherworld, all the Powers of the heavens were crying out: O Giver of life, Christ our God, glory be to You.

Apolytikion of our Church

Ὡς τῶν σιχμάλων ἐλευθερωτὴς, καὶ τῶν πτωχῶν ὑπερασπιστὴς, ἁσθενούντων ἰατρός, βασιλέων ὑπέρμαχος, Τροπαιοφόρε Μεγαλομάρτυς Γεώργιο, πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

As liberator of captives, defender of the poor, physician of the ailing. and champion of Kings, beseech Christ our God, O great martyr George, Standard Bearer, for the salvation of our souls.

Kontakion

Ἰωάκειμ καὶ Ἀννα ὑνεδίσχυον ἀτεκνίας, καὶ Ἀδὰμ καὶ Εἶδα, ἐκ τῆς φθορᾶς τοῦ θανάτου, ἠλευθερώθησαν, ἄχραντε, ἐν τῇ ἁγίᾳ γεννήσει σου, αὐτὴν ἑορτάζει καὶ ὁ λαὸς σου, ἐνοχῆς τῶν παταιμώτων, λυτρώθησιν ἐν τῷ κράζειν σοι, ἢ στείρα τίκτει τὴν Θεοτόκον καὶ τριφόν τῆς ζωῆς ἡμῶν.

Both Joachim and Anna from their sterility’s stigma, and Adam and Eve from their mortality’s ruin have been set free, O immaculate Maid, by your holy nativity. For this do your people hold celebration, redeemed from the guilt of transgression as they cry to you, “The barren one bears the Theotokos, the nourisher of our Life.”
The Epistle Reading – Sunday, August 28, 2022

The Lord is my strength and my song. The Lord has chastened me sorely.

The Reading is from St. Paul’s First Letter to the Corinthians 9:2-12

BRETHREN, you are the seal of my apostleship in the Lord. This is my defense to those who would examine me. Do we not have the right to our food and drink? Do we not have the right to be accompanied by a wife, as the other apostles and the brothers of the Lord and Cephas? Or is it only Barnabas and I who have no right to refrain from working for a living? Who serves as a soldier at his own expense? Who plants a vineyard without eating any of its fruit? Who tends a flock without getting some of the milk? Do I say this on human authority? Does not the law say the same? For it is written in the law of Moses, "You shall not muzzle an ox when it is treading out the grain." Is it for oxen that God is concerned? Does he not speak entirely for our sake? It was written for our sake, because the plowman should plow in hope and the thresher thresh in hope of a share in the crop. If we have sown spiritual good among you, is it too much if we reap your material benefits? If others share this rightful claim upon you, do not we still more? Nevertheless, we have not made use of this right, but we endure anything rather than put an obstacle in the way of the gospel of Christ.

Πρὸς Κορινθίους α’ 9:2-12

Αδελφοί, ἡ σφραγίς τῆς ἐμῆς ἀποστολῆς ὑμεῖς ἔστε ἐν κυρίῳ. Ἡ ἐμὴ ἁπολογία τοῖς ἐμὲ ἀνακρίνονοιν αὐτῇ ἐστίν. Μὴ οὐκ ἔχομεν ἐξουσίαν φαγεῖν καὶ πίειν; Μὴ οὐκ ἔχομεν ἐξουσίαν ἀδελφὴν γυναῖκα περιάγειν, ὡς καὶ οἱ λουτριοὶ ἀπόστολοι, καὶ οἱ ἀδελφοὶ τοῦ κυρίου, καὶ Κηφᾶς; Ἡ μόνος ἐγώ καὶ Βαρνάβας οὐκ ἔχομεν ἐξουσίαν τοῦ μὴ ἐργάζεσθαι; Τίς στρατεύεται ἰδιος ὁμονόιας ποτὲ; Τίς φυτεύει ἀμπελόνα, καὶ ἐκ τοῦ καρποῦ αὐτοῦ οὐκ ἐσθίει; Ἡ τίς ποιμαίνει ποίμνην, καὶ ἐκ τοῦ γάλακτος τῆς ποιμνῆς οὐκ ἐσθίει; Μὴ κατὰ ἀνθρώπων ταῦτα λαλῶ; Ἡ οὐχὶ καὶ ὁ νόμος ταῦτα λέγει; Ἐν γὰρ τῷ Μωϋσεως νόμῳ γέγραπται, οὕτως ὁμώς βοῦν ἀναλύεται. Μὴ τῶν βοῶν μελεί τῷ θεῷ; Ἡ δὲ ἡμᾶς πάντως λέγει; Ἄλλι οὖν γὰρ ἐγράφη, ὅτι ἐπὶ ἐλπίδα ῥεῖται ὁ ἄρσημοι ἀρσημάν, καὶ ὁ ἄλοχον τῆς ἐλπίδος αὐτοῦ μετέχειν ἐπὶ ἐλπίδα. Εἰ ἡμεῖς ὑμῖν τὰ πνευματικὰ ἐστείλαμεν, μέγα εἰ ἡμῖν ὑμῶν τὰ σαρκικὰ θερίσαμεν; Εἰ ἄλλοι τῆς ἐξουσίας ὑμῶν μετέχουσιν, οὐ μᾶλλον ἡμεῖς; Ἀλλ’ οὖν ἐχρησάμεθα τῇ ἐξουσίᾳ ταύτῃ, ἀλλὰ πάντα στέγομεν, ἵνα μὴ ἐγκοπηθῆ τινα δῴημεν τῷ εὐαγγελίῳ τοῦ χριστοῦ.

GLENDI NEEDS HELP SETTING UP!

We are looking for one or two people with strong muscles to help us set up for GLENDI. Please contact the office if you are interested and for more information. Thank you!
The Gospel Lesson – Sunday, August 28, 2022

11th Sunday of Matthew / The Reading is from Matthew 18:23-35

The Lord said this parable: "The kingdom of heaven may be compared to a king who wished to settle accounts with his servants. When he began the reckoning, one was brought to him who owed him ten thousand talents; and as he could not pay, his lord ordered him to be sold, with his wife and children and all that he had, and payment to be made. So the servant fell on his knees, imploring him, 'Lord, have patience with me, and I will pay you everything.' And out of pity for him the lord of that servant released him and forgave him the debt. But that same servant, as he went out, came upon one of his fellow servants who owed him a hundred denarii; and seizing him by the throat he said, 'Pay what you owe.' So his fellow servant fell down and besought him, 'Have patience with me, and I will pay you.' He refused and went and put him in prison till he should pay the debt. When his fellow servants saw what had taken place, they were greatly distressed, and they went and reported to their lord all that had taken place. Then his lord summoned him and said to him, 'You wicked servant! I forgave you all that debt because you besought me; and should not you have had mercy on your fellow servant, as I had mercy on you?' And in anger his lord delivered him to the jailors, till he should pay all his debt. So also my heavenly Father will do to everyone of you, if you do not forgive your brother from your heart.'

Κατὰ Ματθαίον 18:23-35

Εἶπεν ὁ Κύrios τὴν παράβολὴν ταύτην· Ὁμισθήσατο ἡ βασιλεία τῶν υἱῶν ἁλών ἀνθρώπων βασιλεία, δε λέον ἀνθρώπων βασιλεία, δε ἤπεσεν συνάφεις λόγον μετὰ τῶν δούλων αὐτοῦ. ἀφέσαι ὁ δε αὐτοῦ συναίνει προσφέρῃ αὐτῷ εἰς ὕψεις μυρίων ταλάντων. μὴ ἔχοντος δε αὐτοῦ ἀποδοῦναι ἐκέλευσεν αὐτὸν ὁ κύrios αὐτοῦ πραθῆναι ἐν και ἐν γυναῖκα αὐτοῦ καὶ τὰ ἐκεῖ καὶ πάντα διὰ εἰκῆ καὶ ἀποδοθῆναι. πεσὼν ὁ δε δοῦλος προσκύνησεν αὐτῷ λέγων κύριε, μακροθυμήσον ὅτι ἔμοι καὶ πάντα σοι ἀπόδοσον. σπλαχνίζεις δε ὁ κύrios τοῦ δούλου ἐκείνου ἀπέλυσεν αὐτὸν καὶ τὸ δάνειον ἀφῆκεν αὐτῷ. ἐξελθὼν δε ὁ δοῦλος ἐκείνος εἴρην ἐνα τῶν συνδούλων αὐτοῦ, ὃς ὑψέλευσεν αὐτῷ ἐκατόν δηνάρια, καὶ κατηγορεῖς αὐτὸν ἔτνιχε τις ἀπόδοσας μοι. εἰς ὅρθεις τὸ δοσάμενον. ἔγνωσεν δε τοὺς συνδούλους αὐτοῦ εἰς τοὺς πόδας αὐτοῦ παρεδίδασεν αὐτὸν λέγων μακροθυμήσον ἐν ὕμνοι καὶ ἀποτόμων. ὃ δε σύρῃ, ἀλλὰ ἀπελθῶν ἐβαλεν αὐτὸν εἰς φυλακὴν ἦν ὁ αὐτὸν τὸ δοσάμενον. ἔγνωσεν δε τοὺς συνδούλους αὐτοῦ τὰ τις γενόμενα ἐλπισθῆναι σφόδρα καὶ ἐλθόντες διεσώσατο τῷ φυλακῇ ἐτῶν πάντα τὰ γενόμενα. τότε προσκλησάμενος αὐτὸν ὁ κύrios αὐτοῦ λέγει αὐτῷ δοῦλε πονηρὲ, πάσαν τὴν ἀφήνες ἐκείνην ἀφῆκας σοι, ἵναι παρεδίδασας με. ὅτι ἐκεῖ καὶ σε ἐλεήσαι τοὺς συνδούλους σοι, ὡς καὶ ἔγνωσεν ὁ κύrios αὐτοῦ παρεδίδασεν αὐτὸν τὸς βασιλείας ἥτις ὁ αὐτὸς πάντα τὸ δοσάμενον αὐτῷ. ὦτω καὶ ὁ πατὴρ μου ὁ ἐπουράνιος ποιήσῃ ἔμην, ἕναν μὴ ἀφῆτε ἐκαστὸς τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ ἀπὸ τῶν καρδιῶν ὑμῶν τὰ παραπτώματα αὐτῶν.
ANNOUNCEMENTS

Tuesday August 30
GLENDI Cooking: Finikia 9 a.m.
Library Memory Project Zoom Picture ID 7 p.m.

Sunday September 4
Orthros 8:45 a.m.
Divine Liturgy 10:00 a.m.
Memorial Service for James Tsoupas II

On Sunday September 4, 2022 we will be offering a 40 day memorial service for James Tsoupas II. May his memory be eternal.

On Sunday, September 4, 2022 the coffee hour will be sponsored by the Wu family in memory of James Tsoupas II.

RAFFLE ITEMS WANTED!

The Raffle booth could use some more items and donations.
Mega Raffle: donations towards the $1000 prize welcomed.
Mini Raffle ideas: crafty kits (friendship bracelets, weaving loom, rock art, etc), toys for all ages (Beginning Word Builder, Travel Activity Tray, Baby Seat toys, etc), or themed baskets.

Be creative and donate! Thank you!

Join the Crew for GLENDI Cooking
August 30 Finikia with Georgia and Marie
Sept 12 & 13 Spinach Pita with Angela
Sept 14 Galaktoboureko

Several CENTURY RAFFLE TICKETS have become available.
Call the office to claim a ticket before they have sold!

Tuesday Library Memory Project Zoom sessions are open to all. Help us put together the pieces and discover who is in these pictures.

Jump back to the 1970’s and see who you recognize in the photos. You just might be surprised by who you see. Thank you, Meleti and Phil
"BRING ME THE HEAD OF JOHN THE BAPTIST"

The words above send a shiver through every God-fearing Christian. Aside from Holy Friday, the commemoration of the BEHEADING OF ST. JOHN THE BAPTIST is the darkest and saddest day on our liturgical calendar.

John was a popular preacher, who captivated crowds that gathered to hear him along the banks of the Jordan River. For a people that longed for the coming of the Messiah, John brought hope and encouragement that the Saviour’s arrival was imminent.

John the Baptist spoke with conviction, which brought about his imprisonment and ultimate death. Herod Antipas, son of Herod the Great, ruled Galilee at the time of John’s preaching in the wilderness. A man as evil as his father, Herod Antipas had his own wife put away, and brought his brother Philip’s wife to live with him in his royal palace. After vehemently denouncing the immorality of Herod and Herodias, John was cast into prison.

John’s earthly life came to an untimely end after a birthday celebration for Herod. Herodias’ daughter Salome, entertained the king and his guests by dancing for them. The pleased ruler promised to reward her with anything she wished, and at the urging and prompting of the wicked Herodias, Salome requested that the head of the Baptist be brought to her. Herod sadly complied rather risk “losing face” among his guests.

Fittingly, Herod, Herodias and Salome all suffered terrible deaths. After being exiled to Spain by the Roman Emperor for administrative failures in Galilee, Herod and Herodias were killed in an earthquake. Salome met her end by drowning.

The Orthodox Weekly Bulletin ............ Vestal, Cliffwood, New Jersey ............ Litho in U.S.A.

GLENDI OPPORTUNITIES:

Donate a raffle item or funds to the raffle
Volunteer during GLENDI
Find someone to help setting up GLENDI
Find someone to help clean up after GLENDI
Buy a Century Raffle Ticket
Hang up a GLENDI poster
Spread the word about GLENDI
GLENDI Volunteer Form 2022

Calling all volunteers: individuals, families, and groups of all sizes!
We welcome contributions of time and talent to the major fundraiser of the community, GLENDI. Your smiles and enthusiasm keep this festival going year after year. Complete the form and you're on your way to doing your part.

Name __________________________________________ Phone _______________________

I would like to help in these areas:

_____ Aegean Market
_____ Barbecue Pit
_____ Beverage Under the Tent
_____ Cashier
_____ Clean Up Under Tent
_____ Dishwasher
_____ Handicrafts
_____ GYRO Booth
_____ Handicrafts
_____ Hotdogs
_____ Kitchen/Runners
_____ Lemonade & Ice Cream
_____ Loukaniko
_____ Loukoumades
_____ Selling Pastries
_____ Raffle Booths
_____ Souvlaki
_____ Taverna
_____ Tent Serving Food
_____ Wherever I can help

I can help on these days:

_____ Friday  ____ Saturday  ____ Sunday
_____ Thursday as a dishwasher

Thank you in advance for your assistance.

George Skaperdas
Dick Anagnost
George Copadis
Linda Martin
Co-chairs, GLENDI 2022

George Skaperdas
President, Board of Directors

Cathy Mourfage
President, Anagenesis Ladies Society
GLENDI 2022
CENTURY RAFFLE

Be in it to win it!

$100 per ticket and 200 tickets in the drawing!

Grand Prize $5000
Second Prize $1000
Two drawings of $500 each  Five drawings of $200 each
Five drawings of $150 each  Ten drawings of $100 each

Drawing on Sunday September 18

To keep your ticket from last year, contact the office by August 20 and send payment on or before August 26. On August 29, any tickets not spoken for will be released for purchase. All tickets must be paid for prior to the drawing. Tickets will be sent after payment is received.

Several ticket numbers have become available.
Contact the office for the available numbers.

Good Luck to all!

St. George Greek Orthodox Cathedral
650 Hanover Street, Manchester, NH 03104
P: 603-622-9113   email: office@stgeorgenh.org